



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

លេខ ២ ១៧០៤ ១២១ ប្រក

ប្រកាស

ស្តីពី

វិសោធនកម្មលើប្រកាសលេខ ២ ៧-០១-១៣៧ ប្រក

ស្តីពី

ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធព្យាបាល

ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/ ២៧ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/ ១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០២០២/ ០៣៩ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០២ ស្តីពីការតែងតាំង **ឯកឧត្តម ជា ចាន់តុ** ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ជាថ្មីម្តងទៀត
- បានឃើញប្រកាសលេខ ២ ៧-០១-១៣៧ ប្រក ស្តីពីឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធព្យាបាល
- យោងតាមស្មារតីនៃការប្រជុំក្រុមការងារផ្នែកសេវាកម្មធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុជាមួយវិស័យឯកជន នៅថ្ងៃទី០៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០២

ស ៤ ៤ ២

ប្រការ ១ :

ធ្វើវិសោធនកម្មប្រការ៤ នៃប្រកាសលេខ ២ ៧-០១-១៣៧ ប្រក ស្តីពីឥណទានចំពោះ

សម្ព័ន្ធព្យាបាល ដែលមានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោម ÷

សរុបឥណទានដក់សល់ផ្ទឹងចំពោះសម្ព័ន្ធព្យាតិមិនត្រូវអោយលើសពី ១០% នៃមូលនិធិ ផ្ទាល់សុទ្ធទេ ទោះជាក្នុងករណីណាក៏ដោយ ។ ការគណនាឥណទានសម្ព័ន្ធព្យាតិមិនត្រូវរួមបញ្ចូល ការតំកល់ប្រាក់នៅទីស្នាក់ការកណ្តាល រឺនៅក្រុមហ៊ុនមេ ក្រោមលក្ខខណ្ឌពីរដូចខាងក្រោម ៖

- ទីស្នាក់ការកណ្តាល ឬ ក្រុមហ៊ុនមេជាធនាគារ
- ត្រូវមានភស្តុតាងបង្ហាញថាធនាគារមានចំណាត់ថ្នាក់ស្មើ ឬខ្ពស់ជាង A តាមវិធីសាស្ត្រ Standard & Poor ឬតាមវិធីសាស្ត្រសមមូលដោយភ្នាក់ងារចាត់ថ្នាក់ ដែលអន្តរជាតិទទួលស្គាល់ ។

ឥណទានដក់សល់ត្រូវគណនាទៅតាមប្រកាសស្តីពីអនុបាតសាធារណៈ (ប្រកាសបច្ចុប្បន្ន លេខ ៨ ៧-០០-៤៦ ប្រក) ។

មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារត្រូវគណនាស្របតាមប្រកាសស្តីពីការគណនាមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ (ប្រកាសបច្ចុប្បន្ន លេខ ៨ ៧-០០-៤៧ ប្រក) ។

ប្រការ ២ :

អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា អគ្គាធិការដ្ឋាន គ្រប់នាយកដ្ឋាន អង្គភាព និងគ្រប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅក្រោមឱវាទ និងក្រោមអាណាព្យាបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាត្រូវអនុវត្តម៉ឺងម៉ាត់នូវប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ ៣ :

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធិភាពអនុវត្ត ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០២



នាយកដ្ឋាន
ហត្ថលេខា
ហ. ហាន់តូ

កន្លែងទទួល

- ដូចប្រការ ២ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- កាលប្បវត្តិ
- ឯកសារ

ចម្លងទ្រឹស

- គ្រប់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី "ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន"
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី "ដើម្បីចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច"



KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

NATIONAL BANK OF CAMBODIA

Number B. 7.02 - 146 Prakas

PRAKAS

on

Amendment on Prakas No B 7-01-137

on

LOANS TO RELATED PARTIES

The Governor of the National Bank of Cambodia,

- With reference to the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/0196/27 of January 26. 1996 promulgating the Law on the organization and conduct of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1199/13 of November 18. 1999 promulgating the Law on Banking and Financial Institutions;
- With reference to the Royal Decree NS/ RKT/0202/039 of February 16, 2002 on the reappointment of His Excellency Chea Chanto as Governor of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Prakas No B7-01-137 on Loans to related parties;
- Pursuant to the opinion of working group of banking and financial service with private sector on 5 February 2002.

DECIDES

Article 1: Article 4 of Prakas No B7-01-137 on Loans to related parties is amended and has the following content:

The total weighted outstanding of loans to related-parties will in no case be superior to 10% of the bank's net worth. The calculation of loans to related parties shall not includes the bank's placements with head office or mother company under two conditions:

Head office or mother company is a bank;

The evidence of its rating equal or superior to A⁻ according to Standard & Poor methodology, or equivalent, from an internationally recognized rating agency.

The outstanding of loans will be calculated according to the Prakas relating to the solvency ratio (currently B 7-00-46).

The bank's net worth will be calculated according to the prakas on the calculation of banks net worth (currently B 7-00-47).

Article 2: The General Direction, the General Secretariat, the General Cashier, the General Inspection, all Departments of the National Bank of Cambodia, and all Banking and Financial Institutions under the NBC's supervisory authority shall implement this Prakas.

Article 3: This Prakas shall have effect from the signing date

Phnom Penh, , 2002

The Governor

cc: - The Members of the Board of Directors
- CM "for information"
- Administration Department of CM
"for publication in the National Gazette"